

Corberó

REFRIGERADOR
CONGELADOR
FRIDGE-FREEZER
FD 5140 I

LIBRO DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTION BOOKLET

INDICE

Advertencias y consejos importantes	pág.	3
Instalación	pág.	4
Colocación	pág.	4
Conexión eléctrica	pág.	4
Limpieza de las partes internas	pág.	4
Reversibilidad de las puertas	pág.	4
Colocación y ensamble del aparato en la columna	pág.	5
Dispositivo para la apertura de la puerta del aparato	pág.	6
Uso	pág.	7
Puesta en marcha	pág.	7
Regulación de la temperatura	pág.	7
Refrigeración de alimentos y bebidas	pág.	7
Rejillas movibles	pág.	7
Ubicación repisas de la contrapuerta	pág.	7
Congelación de los alimentos frescos	pág.	8
Conservación de alimentos congelados	pág.	8
Descongelación.	pág.	8
Cubitos de hielo	pág.	8
Desescarche	pág.	9
Manutención	pág.	10
Limpieza periódica	pág.	10
Temporadas largas de inactividad	pág.	10
Luz interior	pág.	10
Como actuar si el aparato no funciona	pág.	10

ADVERTENCIAS Y CONSEJOS IMPORTANTES

Es muy importante conservar este libro de instrucciones junto al aparato por si fuera necesario consultarlo. Si el aparato se vendiese o transfiriese a otra persona, acuérdesese de entregarlo junto con él para que el nuevo propietario conozca el funcionamiento de la máquina y sus advertencias.

Estas advertencias han sido redactadas para su seguridad y para la seguridad de los demás. Le rogamos, por lo tanto, que las lea atentamente antes de instalar y utilizar el aparato.

- “ Este aparato ha sido proyectado para ser usado por adultos. Tener cuidado por lo tanto, que los niños no se acerquen para jugar con él.
- “ Cualquier modificación que fuese necesaria para poder instalar el aparato tiene que ser realizada sólo por personal competente.
- “ Para eventuales intervenciones dirigirse a un Centro de Asistencia Técnica autorizado y exigir las piezas de repuesto originales.
- “ Es peligroso modificar o intentar modificar las características de este aparato.
- “ Verificar que el aparato no esté apoyado sobre el cable de alimentación.
- “ Los frigoríficos y congeladores domésticos están destinados sólo a la conservación de alimentos.
- “ Los productos que hayan sido descongelados no tienen que volver a congelarse.
- “ Seguir atentamente las indicaciones del fabricante para la conservación de los alimentos. Véase las instrucciones relativas.
- “ El aparato se calienta considerablemente en la proximidad del condensador y del compresor, por lo tanto hay que verificar que haya una ventilación adecuada para evitar un malfuncionamiento de los componentes y posible estropeamiento de los alimentos. Seguir cuidadosamente las instrucciones que se dan para la instalación.
- “ Quitar siempre el enchufe de la toma de corriente antes de efectuar cualquier operación de limpieza o manutención (como en el caso de sustitución de la bombilla, en los aparatos que la tienen).
- “ Si se transporta el aparato de forma horizontal es posible que el aceite que contiene el compresor pase al circuito refrigerante. Esperar por lo menos dos horas antes de poner en marcha el aparato para dar tiempo a que el aceite regrese al compresor.
- “ En todos los aparatos de refrigeración y congelación existen superficies que se cubren con escarcha. Según el modelo, la escarcha puede ser eliminada automáticamente (desescarche automático) o manualmente. No intentar nunca quitar la escarcha con un objeto puntiagudo ya que se podría dañar irremediablemente el evaporador. Utilizar para ello sólo el rascador de plástico que se suministra con el aparato.
Por el mismo motivo no despegar nunca las cubetas del hielo con un cuchillo o cualquier otro objeto puntiagudo.
- “ No colocar en el congelador bebidas con gas ya que pueden explotar.
- “ No consumir nunca los cubitos de hielo recién sacados del congelador ya que podrían provocar quemaduras.
- “ Estos aparatos son pesados. Tener cuidado en los desplazamientos.
- “ En caso de necesitar reparaciones no intentar hacerlo personalmente. Las reparaciones efectuadas por personas no competentes pueden provocar daños. Ponerse en contacto con el Centro de Asistencia más cercano y emplear sólo repuestos originales.
- “ **Este aparato no contiene en el circuito refrigerante y en el aislamiento, gases refrigerantes nocivos para el ozono; de todos modos la eliminación del aparato debe efectuarse en forma adecuada y conforme a las normas para la protección del ambiente.**

INSTALACIÓN

En caso de que este aparato, dotado de cierre magnético, sustituya uno con cierre automático, aconsejamos que la cerradura de este último quede inservible, antes de deshacerse de él. Así se evitará que los niños, jugando, puedan quedarse encerrados dentro, con grave peligro de sus vidas.

Colocación

Situar el aparato lejos de fuentes de calor, como: radiadores, estufas, exposición directa a los rayos del sol, etc. Las mejores prestaciones se obtienen con temperaturas del ambiente entre los +18°C y los +43°C (Clase T); +18°C y los +38°C (Clase ST); +16°C y los +32°C (Clase N); +10°C y los +32°C (Clase SN).

La clase del aparato es indicada en la Tarjeta Matricula.

Para el empotramiento, ver el parágrafo relativo.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, asegurarse de que la tensión y la frecuencia indicadas en la tarjeta matricula, correspondan a las de la instalación doméstica.

Se admite una oscilación de 6% sobre la tensión nominal.

Para el funcionamiento a tensiones distintas, habrá que utilizar un autotransformador de potencia adecuada.

Asegurarse de que la toma de corriente y el enchufe sean compatibles entre sí sin tener que interponer reducciones ladrones o adaptadores varios. Si fuera necesario, cambiar la toma de la instalación de la casa con una adapta.

Es indispensable conectar el aparato a una toma de tierra eficaz.

Para ello el enchufe del cable de alimentación está dotado de un adecuado contacto.

Si la toma de corriente de la instalación doméstica no estuviera conectada a tierra, conectar el aparato a una instalación de tierra, conforme a las leyes en vigor, consultando para ello con un técnico especializado.

El fabricante declina toda responsabilidad en el caso que esta norma no sea respetada.

Este aparato es conforme a las correspondientes Normas UNE y a la Norma Comunitaria CEE N. 87/308 del 2/6/87 relativa a la supresión de interferencias radio.



Este aparato es conforme a las siguientes Directivas Comunitarias:

- **73/23 CEE** 19/02/73 (Baja tensión) y modificaciones sucesivas;
- **89/336 CEE** 03/05/89 (Compatibilidad electromagnética) y modificaciones sucesivas.

Limpeza de las partes internas

Antes del empleo limpiar todas las partes internas con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor de nuevo y secarlas luego cuidadosamente.

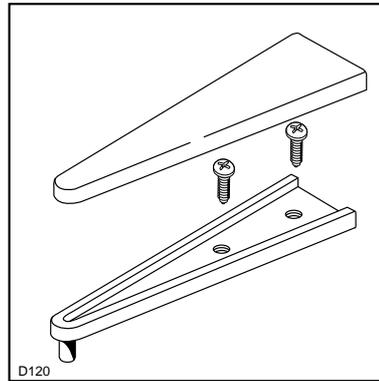
No emplear detergentes o polvos abrasivos que podrían dañar las superficies.

Reversibilidad de las puertas

Estos aparatos están predispuestos para la reversibilidad y la apertura de las puertas.

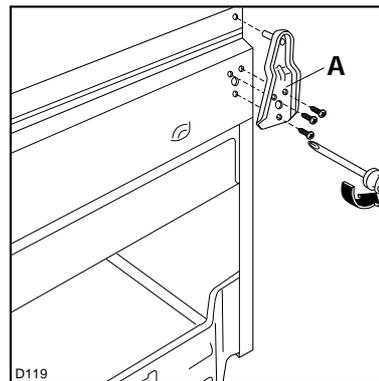
Las operaciones para obtener la inversión deben ser efectuadas antes de empotrar el aparato en el espacio de la columna.

Bisagra superior



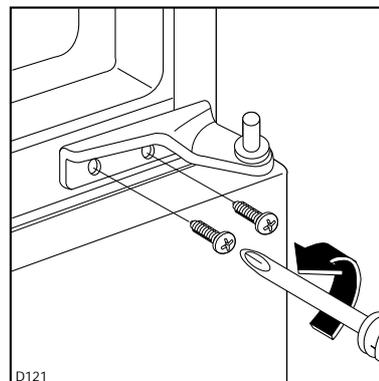
Utilizando un destornillador desmontar la bisagra superior y volverla a montar en el lado opuesto después de haber quitado los tapones que cubren los agujeros ya previstos para la fijación; los tapones se usarán para cubrir los agujeros que han quedado libres.

Bisagra inferior



Desmontar la bisagra inferior (A) y volverla a montar en el lado izquierdo de la base inferior del mueble donde los agujeros para la fijación están ya predispuestos.

Bisagra intermedia



Después de haber quitado la bisagra superior e inferior (siguiendo las instrucciones de los parágrafos precedentes), extraer las dos puertas; destornillar los dos tornillos que fijan la bisagra intermedia al mueble del aparato; dar vuelta la bi-

sagra y volverla a fijar sobre el lado opuesto del mueble después de haber quitado los tapones que cubren los agujeros ya previstos para la fijación; los tapones serán utilizados para cubrir los agujeros libres; volver a montar las dos puertas y fijar las bisagras superior e inferior.

Importante

La movilidad característica de la bisagra central (3 mm aproximadamente en sentido horizontal) permite una fácil regulación de las dos puertas de la siguiente manera:

aflojar los dos tornillos que fijan la bisagra al mueble; desplazar la bisagra hasta obtener una alineación regular de las dos puertas, luego volver a fijar la bisagra en la nueva posición.

Atención

Terminada la reversibilidad de las puertas, controlar que la junta magnética adhiera bien al mueble. Si la temperatura ambiente es fría (por ejemplo en invierno), puede suceder que la junta no adhiera perfectamente al mueble. En tal caso esperar que la junta se recobre naturalmente o bien acelerar el proceso calentando la parte con un normal secador de cabellos.

Colocación y ensamble del aparato en la columna

Altura espacio	Profundidad espacio	Ancho espacio
1446 mm	550 mm	560 mm

Características del espacio (Fig. 1-2)

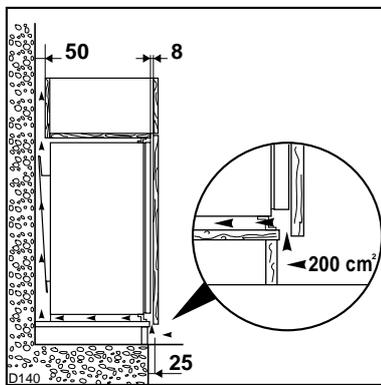


Fig. 1

Las dimensiones del espacio para la colocación del aparato en un mueble columna deben corresponder a aquellas indicadas en la tabla. La entrada del aire se efectúa desde la parte inferior a través de las hendiduras de la rejilla inferior fijada al mueble del aparato y mediante una apertura prevista en la base del mueble columna cuyas dimensiones mínimas son 200 cm² (Fig. 1).

La entrada del aire se efectúa desde la parte inferior a través de las hendiduras de la rejilla inferior fijada al mueble del aparato y mediante una apertura prevista en la base del mueble columna cuyas dimensiones mínimas son 200 cm² (Fig. 1).

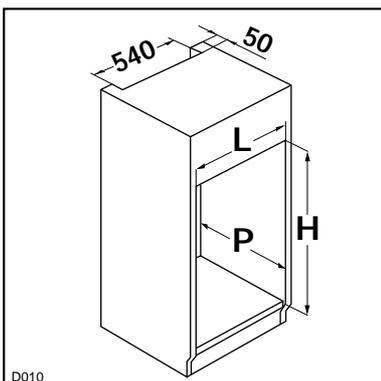


Fig. 2

Además es necesaria una 'chimenea' en la parte superior del mueble columna cuya apertura mínima sea 50 mm de profundidad y 540 mm de ancho (Fig. 1-2).

Atención

Con el aparato se suministra por separado el borde cubrefuga superior; éste debe ser montado antes de introducir el aparato en el espacio (los agujeros para la fijación están ya predispuestos).

Además se suministra un bordecito cubrefuga en plástico, aplicarlo a presión entre el aparato y el mueble.

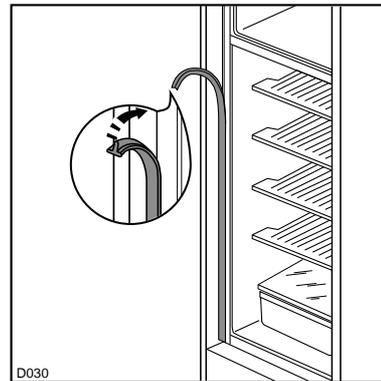


Fig. 3

Colocación del aparato en el espacio columna (Fig. 4)

Las operaciones para la colocación y fijación en el interior del espacio son las siguientes:

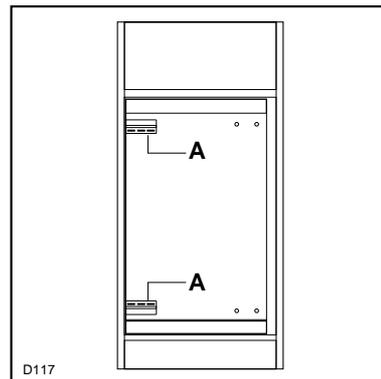


Fig. 4

Colocar el aparato en el interior del espacio columna, apoyándolo a la pared interna del espacio correspondiente al lado de apertura de la puerta (Fig. 4); asegurarse de que el aparato con la puerta cerrada esté 8 mm más adentro respecto al límite anterior del espacio columna (Fig. 1). Con los 6 tornillos en dotación, fijar la rejilla de ventilación inferior y cubrefuga superior (los agujeros están ya predispuestos).

Dispositivo para la apertura de la puerta del aparato (Fig. 4-5)

El aparato se completa con una serie de accesorios que contienen un dispositivo para la apertura contemporánea de la puerta del aparato mismo y la de la columna.

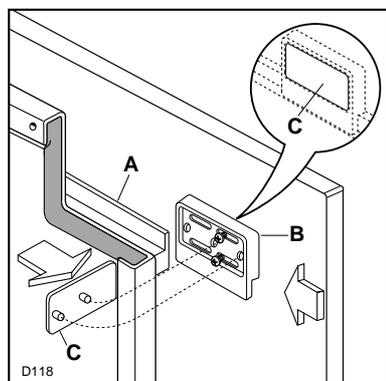


Fig. 5

El dispositivo está constituido por la guía (A), por los tarugos (B), por los tornillos de fijación y por las tapitas que cubren los tarugos (C). Para la fijación de la guía (A), perforar la puerta como se indica en la Fig. 4.

Para la aplicación de los tarugos (B) trabajar de la siguiente manera:

Abrir la puerta del aparato y del espacio columna en modo de obtener una apertura de las mismas de 90° aproximadamente; colocar el tarugo (B) en la parte interna del espacio como se ilustra en la fig.5; luego fijarlo a la puerta del espacio situando los tornillos de fijación en la extremidad izquierda de los agujeros ranurados previstos en el tarugo (Fig. 5); con una leve presión deslizar el tarugo hacia la izquierda (los agujeros ranurados han sido previstos con esta función) en modo de obtener el enganche del dispositivo y consentir la apertura contemporánea de las dos puertas. Después de haber montado también el tarugo inferior (adecuado a la guía inferior), enroscar a fondo los tornillos de fijación de ambos. Aplicar la tapita cubretarugo (C) (Fig. 5) a presión.

La apertura de las puertas se puede realizar con el sistema corredizo precedentemente ilustrado o bien se puede abrir una de las dos puertas aplicando la manilla suministrada como accesorio (Ver figura).

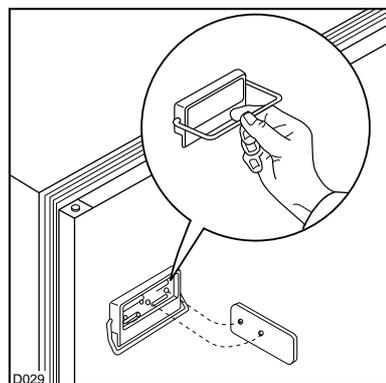


Fig. 6

Puesta en marcha

Introducir el enchufe en la toma de corriente.
Abrir la puerta del refrigerador y girar el mando del termostato, en sentido horario hasta una posición distinta de la posición «O» (parada).
El aparato se pone en marcha.

Regulación de la temperatura

La temperatura se regula automáticamente y puede ser aumentada (menos frío) girando el mando hacia los números más bajos o bien se puede disminuir (más frío) girándolo hacia los números más altos. De todos modos, la colocación del mando se determina teniendo en cuenta que la temperatura interna depende:

- de la temperatura ambiente;
- de la frecuencia de apertura de la puerta;
- de la cantidad de alimentos conservados;
- de la colocación del aparato.

La posición intermedia es generalmente la más indicada.

El funcionamiento del aparato se interrumpe al girar el mando en la posición «O».

Importante:

En las posiciones de máximo frío, con temperatura ambiente elevada, el funcionamiento puede ser continuo, con consiguiente formación de escarcha en la parte posterior del compartimento; en tal caso es necesario girar el mando a una posición de menor frío, a fin de consentir la eliminación automática de la escarcha y, como consecuencia, obtener un consumo menor de energía eléctrica.

Refrigeración de alimentos y bebidas

Para utilizar de la mejor manera el compartimento refrigerante, es necesario:

- no introducir comidas calientes o líquidos en en evaporación;
- tapar o envolver los alimentos, especialmente si son aromáticos;
- no colocar sobre las rejillas papeles, cartones o plásticos que obstaculicen la circulación del aire.

Para un correcto uso aconsejamos:

Carne: debe ser envuelta en saquitos de plástico y colocada en el espacio situado sobre los cajones verdura.

En esta posición la carne puede ser conservada al máximo por 1 a 2 días.

Alimentos cocinados , platos fríos, etc. tienen que conservarse bien cubiertos y se pueden colocar en cualquier bandeja del frigorífico.

Fruta y verdura: una vez lavada, ha de colocarse en el cajón (cajones) inferior.

Mantequilla y queso: deben colocarse en los recipientes adecuados o envueltos en hojas de aluminio o polietileno, a fin de evitar el contacto con el aire.

Leche embotellada: bien tapada, en la contrapuerta.

Bananas, papas, cebollas y ajo, si no están confeccionados, no se deben colocar en frigorífico.

Rejillas movibles

En las paredes del compartimento existen unas guías que consienten poner las rejillas a distintas alturas.

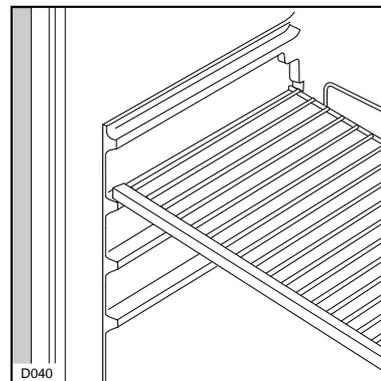


Fig. 7

Ubicación repisas de la contrapuerta

Se puede cambiar la posición de las repisas de la contrapuerta.

La operación se efectúa de la siguiente manera:

Empujar gradualmente la repisa en el sentido indicado por las flechas hasta llegar a desengancharla, luego volverla a montar en la posición deseada.

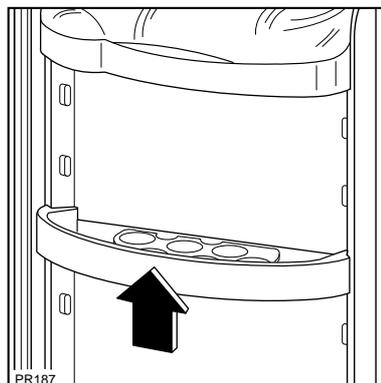


Fig. 8

Congelación de los alimentos frescos

El compartimento  está preparado para la congelación de alimentos frescos y para la conservación durante largo tiempo de alimentos congelados.

Para la congelación de los alimentos no es necesario variar la posición del mando termostato sobre la que tiene habitualmente en el funcionamiento normal. Sin embargo, si se quiere obtener una congelación más rápida de los alimentos, girar el mando termostato hacia la posición de frío máximo; con el mando termostato en dicha posición, la temperatura del compartimiento frigorífico podría descender por debajo de 0°C. Si ocurriera esto, volver el mando termostato a una posición que permita una temperatura menos fría en el frigorífico.

Colocar los alimentos a congelar en el rejilla superior por cuanto es el punto más frío.

Para obtener las máximas ventajas del proceso de congelación aconsejamos lo siguiente:

La cantidad máxima de alimentos que pueden ser congelados en 24 h. figura en la Tarjeta Matrícula del aparato.

Durante la congelación no añadir nuevos alimentos por congelar y no abrir la puerta del congelador.

Congelar sólo alimentos de óptima calidad, frescos y bien limpios.

Dividir todo pequeñas porciones para facilitar la rapidez de congelación y permitir la descongelación sólo de las cantidades necesarias en cada ocasión.

Envolver los alimentos en láminas de aluminio o polietileno, cuidando de que estas queden bien adheridas a los alimentos y perfectamente cerradas.

Evitar colocar los productos por congelar a contacto con otros ya congelados; así evitará un aumento de temperatura de estos últimos.

Recordar que los alimentos magros se conservan mejor y más tiempo que los grasos y que la sal reduce el tiempo de conservación.

No consumir nunca los cubitos de hielo recién sacados del congelador ya que podrían provocar quemaduras de frío.

Es aconsejable apuntar en los paquetes la fecha de inicio de la congelación con el fin de controlar el tiempo de conservación.

En la contrapuerta o bien en la tarjeta (si entregada en dotación) se esquematizan algunos elementos y los meses (números) de conservación a partir del momento de la congelación.

No colocar en el compartimento de congelación bebidas gaseosas; pueden estallar.

Conservación de alimentos congelados

Cuando se enciende por primera vez, o después de un período prolongado de inactividad, poner el mando termostato en la posición de más frío, y esperar unas dos horas antes de introducir los alimentos por conservar, luego girar el mando en la posición de funcionamiento normal.

Para utilizar de la mejor manera el compartimento, es necesario:

asegurarse de que los alimentos congelados hayan sido bien conservados por el minorista;

que el transporte desde la compra a la colocación en el compartimento sea breve;

no abrir demasiado frecuentemente la puerta ni dejarla abierta más de lo necesario;

una vez descongelados los alimentos se deterioran en breve tiempo y no pueden ser congelados nuevamente.

Respetar los tiempos de conservación indicados por el fabricante.

Importante

En caso de interrupción de corriente durante la conservación de los alimentos congelados o ultracongelados, no abrir absolutamente la puerta del compartimento congelador. Los alimentos no se deterioran si la interrupción es breve (un aumento de la temperatura de los ultracongelados reduce el periodo de conservación) y el compartimento congelador está lleno, de lo contrario se aconseja consumirlos a la mayor brevedad.

Descongelación

Los alimentos congelados, antes de ser utilizados, pueden ponerse a descongelar en el refrigerador o a temperatura ambiente, según el tiempo disponible para esta operación.

Si se trata de pequeñas porciones, pueden ser cocinadas directamente apenas sacadas del congelador, pero en este caso el tiempo de cocción es más prolongado.

Cubitos de hielo

El aparato está dotado de una o más bandejas para la producción de hielo; llenar esta cubeta con agua potable y colocarla en el compartimento congelador.

No utilizar nunca instrumentos metálicos para despejar las cubetas cuando se han pegado por causa del hielo.

Desescarche

La escarcha del evaporador del compartimento refrigerante se elimina automáticamente a cada interrupción del motocompresor. El agua de la escarcha derretida, mediante un canal adecuado, se recoge en un pequeño depósito colocado en la parte posterior sobre el motocompresor del aparato, de donde evapora.

Se recomienda limpiar periódicamente el agujero de desagüe del agua de desescarche, situado en la parte central del canal en el compartimento refrigerante, utilizando el «limpiador» adecuado que se encuentra en el agujero, para evitar que el agua de desescarche caiga sobre los alimentos.

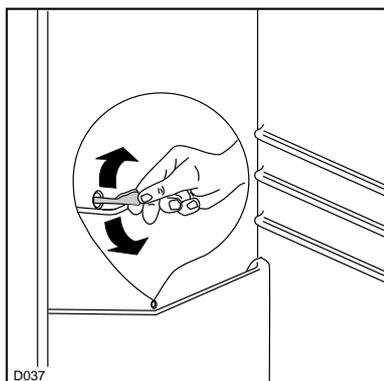


Fig. 9

Por el contrario, en el compartimento congelador la escarcha deberá ser eliminada cada vez que se ha formado un estrato de aproximadamente 4 mm de espesor, utilizando el raspador apropiado en plástico suministrado junto con el aparato.

Durante esta operación no es necesario interrumpir la conexión eléctrica o quitar los alimentos contenidos en el compartimento.

Se recomienda no utilizar utensilios metálicos para quitar la escarcha a fin de evitar graves daños al aparato.

No usar dispositivo mecánico alguno u otro medio artificial para acelerar el proceso de desescarche excepto los recomendados.

Si se formara un espesor grueso de hielo, será necesario efectuar un desescarche completo, proceder de esta manera:

poner el mando del termostato en posición «O» o desenchufar el aparato;

envolver los alimentos en varias hojas de papel de diario y colocarlos en un lugar muy fresco;

dejar la puerta del compartimento abierta. Quite el agua recogida en el fondo y una vez terminado el desescarche secar cuidadosamente el compartimento congelador.

volver a colocar la paleta raspadora para empleos sucesivos;

girar el mando del termostato en la posición deseada o volver a enchufar el aparato. Después de dos o tres horas de funcionamiento el aparato está de nuevo listo para la conservación de los alimentos ultracongelados.

Atención

Un aumento de la temperatura de los alimentos ultracongelados durante el desescarche podría reducir el tiempo de conservación.

MANUTENCIÓN

Desenchufar siempre el aparato antes de proceder a cualquier operación de limpieza.

Limpieza periódica

No utilizar nunca objetos metálicos para limpiar el aparato porque podría ser dañado. Lavar el interior con agua tibia y bicarbonato sódico. Enjuagar y secar cuidadosamente.

Temporadas largas de inactividad

Durante los periodos en los cuales el aparato no esté funcionando observar las siguientes precauciones:

desenchufarlo;

sacar todos los alimentos;

limpiar cuidadosamente el interior y todos los accesorios.

Dejar las puertas entornadas para facilitar la circulación del aire, a fin de evitar la formación de olores desagradables.

Luz interior

Se accede fácilmente a la bombilla que ilumina el interior del refrigerador.

Si con la puerta abierta la luz no se enciende, controlar que esté bien enroscada; si el defecto no se corrige, cambiar la bombilla con otra de igual potencia.

La potencia máxima se indica en el difusor.

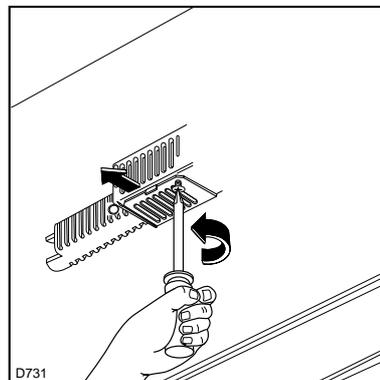


Fig. 10

COMO ACTUAR SI EL APARATO NO FUNCIONA

Si el aparato presentase anomalías será oportuno controlar:

Que esté bien enchufado y que el interruptor de la instalación eléctrica esté conectado.

Que no haya un corte de energía eléctrica.

Que el mando del termostato se encuentre en su posición correcta.

Si el compresor funciona sin interrupción, verificar que el termostato no se encuentre en una posición demasiado elevada.

Además si el aparato hace demasiado ruido verificar que los costados no estén en contacto con muebles que pueden causar ruidos o vibraciones y que la unidad refrigerante no vibre.

Si se ven restos de agua en el fondo del refrigerador comprobar que el orificio de desagüe de la escarcha derretida no esté obturado (ver capítulo Desescarche).

Después de hacer las verificaciones anteriores, si la anomalía persiste, llame al Centro de Asistencia Técnica más cercano.

Es importante en el momento de llamar proporcionar la referencia del modelo y el número de matrícula del aparato indicados en el certificado de garantía o en la tarjeta matrícula.